



EXAMINATION IN ASIAN AND MIDDLE EASTERN STUDIES FOR THE DEGREE
OF MASTER OF PHILOSOPHY

1-Year MPhil in Sanskrit and South Asian Studies

Monday 13 June 2011 09:00 – 12:00

SA.6 TEXTS IN CONTEXT: EARLY BRAHMANICAL LITERATURE

Answer **ALL** questions.

STATIONERY REQUIREMENTS

20 Page Answer Book x 1
Rough Work Pad

SPECIAL REQUIREMENTS

None

**You may not start to read the questions
printed on the subsequent pages of this
question paper until instructed that you may
do so by the Invigilator.**

1 Translate into English [20 marks]:

duḥkhatrayābhighātāj jijñāsā tadabhighātake hetau /
dṛṣṭe sāvāpārthā cen naikāntātyantato 'bhāvāt // ISk_1 //

dṛṣṭavad ānuśravikaḥ sa hy aviśuddhikṣayātiśayayuktaḥ /
tadviparītaḥ śreyān vyaktāvyaktajñavijñānāt // ISk_2 //

mūlaprakṛtir avikṛtir mahadādyāḥ prakṛtīvikṛtayaḥ sapta /
śoḍaśakas tu vikāro na prakṛtir na vikṛtiḥ puruṣaḥ // ISk_3 //

dṛṣṭam anumānam āptavacanam ca sarvapramāṇasiddhatvāt /
trividham pramāṇam iṣṭam prameyasiddhiḥ pramāṇād dhi // ISk_4 //

pratiṣayādhyavasāyo dṛṣṭam trividham anumānam ākhyātam /
talliṅgaliṅgipūrvakam āptaśrutir āptavacanam tu // ISk_5 //

Sāṅkhyakārikā 1-5

2 (a) Translate into English [30 marks]:

तदण्डमभवद्धैमं सहस्रांशुसमप्रभम् ।
तस्मिञ्जज्ञे स्वयं ब्रह्मा सर्वलोकपितामहः ॥१॥
आपो नारा इति प्रोक्ता आपो वै नरसूनवः ।
ता यदस्यायनं पूर्वं तेन नारायणः स्मृतः ॥१०॥
यत्तत्कारणमव्यक्तं नित्यं सदसदात्मकम् ।
तद्विसृष्टः स पुरुषो लोके ब्रह्मेति कीर्त्यते ॥११॥
तस्मिन्नण्डे स भगवानुषित्वा परिवत्सरम् ।
स्वयमेवात्मनो ध्यानात्तदण्डमकरोद् द्विधा ॥१२॥
ताभ्यां स शकलाभ्यां तु दिवं भूमिं च निर्ममे ।
मध्ये व्योम दिशश्चाष्टावपां स्थानं च शाश्वतम् ॥१३॥
उद्धवर्हात्मनश्चैव मनः सदसदात्मकम् ।

